

Poland-Warsaw: Travel agency and similar services

OJ S 204/2015 21/10/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Jednostka Wojskowa 4198

Postal address: ul. Żwirki i Wigury 1C

Town: Warszawa

Postal code: 00-909

Country: Poland

For the attention of: Elżbieta Klukowska

E-mail: zampubl@sp.mil.pl

Telephone: +48 261821318

Fax: +48 261821316

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.1bltr.wp.mil.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Jednostka Wojskowa 4198

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Obsługa biletowa zagranicznych podróży służbowych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 20: Supporting and auxiliary transport services

NUTS code PL127 Miasto Warszawa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest obsługa:

— jednostek podległych Centrum Operacji Powietrznych – Dowództwo Komponentu Powietrznego,

— Jednostki wojskowej 4198 oraz jednostek będących na jej zaopatrzeniu,

— jednostek podległych Dowództwu Generalnemu Rodzajów Sił Zbrojnych z wyłączeniem:

— Inspektoratu Wsparcia Sił Zbrojnych wraz z jednostkami podległymi;

— Inspektoratu Systemów Informacyjnych wraz z jednostkami podległymi;

— Jednostki Wojskowej FORMOZA;

— Jednostki Wojskowej NIL;

— Jednostki Wojskowej GROM;

— Jednostki Wojskowej AGAT;

— Jednostki Wojskowej Komandosów;

— Dowództwa Wielonarodowego Korpusu Północno-Wschodniego(część polska).

w zakresie rezerwacji i zakupu biletów lotniczych, kolejowych i promowych na trasach zagranicznych.

W ramach realizacji zamówienia wykonawca:

— dokonuje rezerwacji i sprzedaży biletów (z uwzględnieniem najniższej ceny, dogodnych połączeń oraz jak najkrótszego trwania czasu podróży),

— po zaakceptowaniu propozycji przez wyznaczonego w umowie przedstawiciela, wystawia bilety oraz dostarcza je do siedziby DG RSZ (ul. Żwirki i Wigury 103 Warszawa, biuro przepustek);

— rezerwacje, wystawianie oraz dostarczanie biletów do DG RSZ jest usługą nieodpłatną;

— wykonawca posiada co najmniej dwa systemy rezerwacji biletów lotniczych (GDS).

— wykonawca posiada polisę ubezpieczeniową OC na kwotę co najmniej dwa miliony złotych.

— Wykonawca posiada licencję IATA nieprzerwanie przez okres co najmniej pięciu lat.

— zapewnia możliwość bezpłatnego zwrotu biletów do 30 min przed wylotem.

II.1.6. CPV code(s)

63510000 Travel agency and similar services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Każda składana oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 50 000 PLN (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych) do upływu terminu składania ofert.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Termin płatności faktur w ciągu maksimum 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego oryginału prawidłowo wystawionej faktury.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych, w szczególności dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;

Wykonawcy winni udokumentować posiadanie uprawnień poprzez posiadanie licencji IATA nieprzerwanie przez okres co najmniej pięciu lat.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia;

Wykonawcy winni udokumentować posiadanie wiedzy i doświadczenia poprzez wykazanie realizacji w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonania a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywania należycie co najmniej dwóch zamówień w zakresie obsługi biletowej.

3) dysponowania potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia; Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;

Wykonawcy winni udokumentować znajdowanie się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia poprzez dostarczenie dokumentu o ubezpieczeniu ich działalności gospodarczej od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę ubezpieczenia co najmniej dwa miliony złotych;

Spełnianie warunków określonych powyżej w punktach 1) – 4) wykonawcy potwierdzą także stosownym oświadczeniem.

a także

5) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1, 2 i 2a ustawy Pzp.

Wykonawcy winni udokumentować brak przesłanek do ich wykluczenia z udziału w postępowaniu poprzez złożenie stosownych oświadczeń oraz dostarczenie dokumentów potwierdzających brak przesłanek wymienionych w art.24 ust. 1, 2 i 2a ustawy Pzp.

6) złożyć ofertę zgodną ze wszystkimi wymogami specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz z zasadami ustawy Pzp.;

Oświadczenia i dokumenty jakie wykonawcy mają dostarczyć wraz z ofertą:

A. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnienie warunków udziału w postępowaniu:

1. Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków określonych w art. 22 ust 1 ustawy z 29.1.2004 – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) – według załącznika nr 4 do SIWZ.
2. Licencję IATA nieprzerwanie przez okres co najmniej pięciu lat.
3. Aktualną (na dzień składania ofert) opłaconą polisę, a w przypadku jej braku, dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę co najmniej dwa miliony złotych.
4. Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych co najmniej dwóch usług obsługi biletowej, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie (np. referencje)- według załącznika nr 7 do SIWZ.

Uwaga:

a) Wykonawcy występujący wspólnie muszą złożyć wspólne oświadczenie o spełnieniu warunków, o których mowa w art. 22 ust.1 ustawy.

b) W przypadku, gdy wykonawca będzie polegał na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków – zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

B. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, wykonawca jest zobowiązany załączyć do oferty:

1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia – według załącznika nr 5 do SIWZ.
2. Oświadczenie Wykonawcy o przynależności do grupy kapitałowej (art. 24 ust. 2 pkt. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych) – według załącznika nr 6 do SIWZ.
3. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
4. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
5. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
6. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1

pkt. 4-8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

8. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 3-5 i 7 Wykonawca składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- 1) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- 2) nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- 3) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

9. Dokumenty, o których mowa w pkt 8 ppkt 1) i 3), powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt. 8 ppkt 2), powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

10. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 8, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Przepis pkt 9 stosuje się odpowiednio.

11. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

W przypadku wykonawców występujących wspólnie dokumenty o których mowa w pkt. B, składa każdy z nich.

C. Oprócz dokumentów wymienionych w pkt A i pkt B należy załączyć oryginał lub kopię pełnomocnictwa:

1. Dla osoby/osób podpisującej/cych ofertę do podejmowania zobowiązań w imieniu wykonawcy składającego ofertę, gdy prawo do podpisania oferty nie wynika z innych dokumentów do niej załączonych (np. odpis z właściwego rejestru).
2. Dla ustanowionego pełnomocnika, do reprezentowania w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. Zgodnie z art. 23 ust. 2 Ustawy wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia zobowiązani są do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.
3. Wymagana jest forma, rodzaj i zakres pełnomocnictwa właściwy do poszczególnych czynności. W przypadku złożenia kopii pełnomocnictwa, musi być ona potwierdzona za zgodność z oryginałem przez osobę udzielającą pełnomocnictwa lub poświadczona notarialnie.
4. Zamawiający informuje, że jeżeli w wyniku postępowania zostanie wybrana oferta wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, będą oni zobowiązani przed zawarciem umowy, przedłożyć zamawiającemu kopię umowy regulującą współpracę podmiotów występujących wspólnie (np. umowę spółki cywilnej wraz z kolejnymi aneksami lub umowę konsorcjum).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Wykonawcy winni udokumentować znajdowanie się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia poprzez dostarczenie dokumentu o ubezpieczeniu ich działalności gospodarczej od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę ubezpieczenia co najmniej dwa miliony złotych;

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena (wysokość opłaty transakcyjnej). Weighting 90
2. Dwie dodatkowe usługi usprawniające obsługę biletową. Weighting 5
3. Ilość posiadanych przez Wykonawcę systemów rezerwacji biletów lotniczych (GDS). Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

28/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.11.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 27.11.2015 - 12:15

Place:

00-909 Warszawa, ul. Żwirki i Wigury 1C, budynek 49, numer pokoju 11.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Termin wykonania zamówienia: od dnia podpisania umowy do wyczerpania maksymalnej wartości umowy ale nie dłużej niż do 31.12.2016.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Na czynności Zamawiającego związane z postępowaniem przysługuje prawo wniesienia odwołania do Prezesa Izby, zgodnie z art. 180 i 183 ustawy Pzp.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.10.2015